

Mitteilungsblatt

# Zollikofen

Nr. 1-2 | 9. Januar 2020 | **Doppelnr.**63. Jahrgang  
Erscheint jeden Donnerstag**Herausgabe, Druck, Versand**

Suter &amp; Gerteis AG

**Annahmeschluss**Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr  
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr**Kontakt**Tel. 031 939 50 72  
mz@sutergerteis.ch  
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

**Schwestergemeinde Neudörfli**

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch



### Grosser Gemeinderat

#### Neue Mitglieder im Grossen Gemeinderat

Martion Doriot (FDP) ist per 31. Dezember 2019 aus dem Grossen Gemeinderat zurückgetreten. Auf der Liste der FDP rückt gemäss Volkswahl vom 27. November 2016 **Niels Volken**, Tschannerstrasse 11, nach.

Jürg Jenni (GFL) tritt per 31. Januar 2020 aus dem Grossen Gemeinderat zurück. Auf der Liste der GFL rückt **Ruth Kaufmann**, Hubelstrasse 17, nach.

Beide haben die Wahl für die Amtsdauer bis 31. Dezember 2020 angenommen.



### Seniorama

#### Seniorenessen der Pro Senectute Region Bern, Zollikofen

**Mittwoch 15. Januar 2020, 3. Mittwoch, 12.00 Uhr, im Grossen Saal Bernerrose, Bernstrasse 163**  
An- und Abmeldung für das Seniorenessen **(unbedingt nötig!) 031 359 03 03**

Anmeldung für den Fahrdienst: E. Zimmermann Lenzian, 031 911 25 47

**Sponsor Mineralwasser; Herr + Frau E. + G. Aebi, 3052 Zollikofen**

**Sponsor Kaffee: UCC Coffee Switzerland AG, 3052 Zollikofen**

**Mitwirkende Organisation: Kath. Frauen**

#### Seniorinnen und Senioren von Zollikofen treffen sich

##### Anlässe 1. Semester 2020

Zu den Anlässen sind **Seniorinnen und Senioren von Zollikofen** freundlich eingeladen. Die Anlässe finden in der Regel am 2. Montag des Monats am Nachmittag statt; sie können beliebig und je nach Interesse besucht werden. Beachten Sie bitte die **Publikationen im MZ** ca. 10 Tage vor dem betreffenden Anlass.

**Montag, 13. Jan** **Die Wunder des Amazonas**  
Plauderei mit Dias von und mit Bernhard Junger.  
Aula der Sekundarstufe I, um 14.00 Uhr  
Keine Anmeldung erforderlich.

**Montag, 10. Febr.** **Wirtschaft- und Sozialgeschichte von 1550 bis 1850**  
**Wie und wovon unsere Vorfahren im Emmental gelebt haben.**  
Vortrag von Hans Minder  
Anmeldung erforderlich

**Mittwoch 4. März** **Unser Gemeindepräsident, Daniel Bichsel, führt uns durch das Rathaus in Bern.**  
09.30–10.30 Uhr, anschliessend können Interessierte der Session beiwohnen.  
Anmeldung erforderlich.

**Montag, 6. April** **Besichtigung des Distributionszentrums der Galexis AG in Niederbipp.**  
(Zeit ab ca. 09.30 bis 15.00 Uhr. Mittagessen in der Galexis)  
Anmeldung erforderlich.

**Montag, 11. Mai** **Besuch des Botanischen Gartens in Bern.**  
Rundgang – passend zur Jahreszeit.  
Anmeldung erforderlich.

**Montag, 8. Juni** **Besichtigung des Autobahnwerkhofs in Bern.**  
Anmeldung erforderlich

**Auskunft** erteilen gerne die Mitglieder der Vorbereitungsgruppe:

Renold Walter,	Hubelstr. 9	031 911 17 73
Lanz Willy,	Türlistr. 1	031 911 26 69
Leu Heidi,	Ritterfeldweg 7	031 011 22 28
Roth Erich,	Fellenbergstr. 10	031 911 02 27
Rytz Peter,	Aarhaldenstr. 14	031 911 09 41
Sieber Arnold,	Zelgweg 4	079 401 25 45

Re

#### Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.



## SCHRAG

### BESTATTUNGEN

Kommen Sie zu uns, bevor wir zu Ihnen kommen.

Noch können Sie bestimmen, wohin Ihre letzte Reise geht.

Sägebachweg 1 · 3052 Zollikofen · 031 911 02 20  
info@bestattungen-schrag.ch · www.bestattungen-schrag.ch



Sonntags geschlossen

www.rebstock-zollikofen.ch  
Bernstr. 96 3052 Zollikofen Tel. 031 911 03 69

WIR SCHICKEN SIE NICHT ZUM SPEZIALISTEN.

SONDERN UNSERE SPEZIALISTEN ZU IHNEN.

WIR MACHEN DEN UNTERSCHIED.  
ALLE PFLEGELEISTUNGEN PROFESSIONELL  
UND AUS EINER HAND BEI IHNEN ZU HAUSE.

überall für alle  
**SPITEX**  
ReBeNo

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### Bau/Umwelt

#### Erteilte kleine Baubewilligungen

Bundesamt für Bauten und Logistik, Fellerstrasse 21, 3003 Bern, Verschiebung der Wasser- und Elektroleitung, Erstellung eines Rohrblockes für Swisscom und Regenwasserleitung und Abbruch der Schienengleise, Eichenweg, Parz. 1069/1388, 3052 Zollikofen

Willy und Elisabeth Lanz, Türlistrasse 1, 3052 Zollikofen, Ersatz der Elektrospeicherheizung mit einer Luft-Wasser Wärmepumpe und Boiler, Türlistrasse 1, Parz. 532, 3052 Zollikofen

Stephan Balmer, Mühlerain 33, 3052 Zollikofen, Ersatz der Fenster sowie der Balkon- und Terrassentüren, Mühlerain 22, Parz. 1498, 3052 Zollikofen

Gian Andrea und Marion Lüthi, Stämpflistrasse 49, 3052 Zollikofen, Neubau eines Vordaches an ein bestehendes EFH zum Witterungsschutz, Stämpflistrasse 49, Parz. 2107, 3052 Zollikofen

Markus Strahm, Stämpflistrasse 47, 3052 Zollikofen, Neubau eines Vordaches an ein bestehendes EFH zum Witterungsschutz, Stämpflistrasse 47, Parz. 2108, 3052 Zollikofen

#### Erteilte ordentliche Baubewilligungen

Vorsorgestiftung VSAO und WBG Domus Bern, Schauptplatzgasse 31, 3001 Bern, Neubau Wohnüberbauung Lättere, Lättereweg 19–55, Parz. 234 / 358, 3052 Zollikofen

Bertrand und Maya Février, Bantigerstrasse 4, 3052 Zollikofen, Abbruch best. Liegenschaft und Neubau Mehrfamilienhaus mit Einstellhalle, Bantigerstrasse 4, Parz. 1541, 3052 Zollikofen

Bruno Cugis, Alpenstrasse 44, 3073 Gümligen, Abbruch des best. Mehrfamilienhauses mit Studio und Autogarage, Neubau eines Mehrfamilienhauses mit Einstellhalle, Lätternweg 36, Parz. 605, 3052 Zollikofen

Reto und Raphaela Zraggen, Landgarbenstrasse 49, 3052 Zollikofen, Ersatz der Ölheizung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe, Landgarbenstrasse 49, Parz. 1126, 3052 Zollikofen

Swiss Exclusive Invest Group AG, Grossmatt 37, 6314 Unterägeri, Abbruch der best. Liegenschaft und Neubau eines Mehrfamilienhauses, Birkenstrasse 15, Parz. 773, 3052 Zollikofen

Bundesamt für Bauten und Logistik, Fellerstrasse 21, 3003 Bern, Erstellen eines Baustelleninstallationsplatzes und ein temporäres Depots für Aushubmaterial, Unter- und Oberboden, Eichenweg, Parz. 16, 3052 Zollikofen

Anlagestiftung Swiss Life, General Guisan-Quai 40, 8002 Zürich, Umnutzung Containerplatz zu Parkplatz, Bernstrasse 123/125, Parz. 693, 3052 Zollikofen

**Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige**  
**Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.76 (exkl. MWST)**  
**Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate: Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92, Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch, www.bantigerpost.ch**

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vorort Pool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

## Bereich Sicherheit

Bevölkerungsstand 31. Dezember 2019	2018	2019
SchweizerInnen	8'020	8'005
schweizerische WochenaufenthalterInnen	201	183
AusländerInnen	2'247	2'431
ausländische WochenaufenthalterInnen	6	10
<b>Total</b>	<b>10'474</b>	<b>10'629</b>

## Tiefbau, Ver- und Entsorgung

### Wasserversorgung: Information zum Trinkwasser

#### Trinkwasserqualität vom 10. Dezember 2019

**Versorgte Einwohner** 10'474

**Bakteriologische Beurteilung** Die Qualität des Trinkwassers im Verteilnetz entspricht den Normen.

**Chemische Beurteilung**

	Gesamthärte in franz. Härtegraden °f	Nitratgehalt in mg/l*
Zollikofen	<b>21,8 (mittelhart)</b>	<b>5,9</b>

Umrechnung in deutsche Härtegrade °d (1 °f = 0,56 °d)  
 \*Toleranzwert 40 mg/l

**Herkunft Trinkwasser** 100 % Grundwasser  
 Aeschau, Emmental (Wasserverbund Region Bern AG)

**Behandlung Trinkwasser** Grundwasser Aeschau, Emmental  
 Dieses Trinkwasser wird aus bakteriologischen Gründen mit Chlordioxid aufbereitet. Der Gehalt an Desinfektionsmitteln im Netz liegt unter 0,01 mg/l. (Toleranzwert 0,05 mg/l)

**Empfehlung** Gemäss Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW) ist das Enthärten von Wasser mit einer Härte von unter 30°f nicht zu empfehlen. Wird eine Enthärtung vorgenommen, sollte eine Resthärte von 12°f bis 15°f nicht unterschritten werden. Bestehende Anlagen sollten regelmässig gewartet werden.

**Besonderes** Die Wasserversorgung Zollikofen arbeitet nach dem Qualitätssicherungssystem des SVGW. Die Wasserqualität ist auch unter [www.wasserqualitaet.ch](http://www.wasserqualitaet.ch) zum Download bereit.

**Auskünfte** Wasserversorgung Zollikofen  
 René Walther, Brunnenmeister  
 Telefon 031 910 91 15  
 Internet: [www.zollikofen.ch](http://www.zollikofen.ch)

### Abwasserentsorgung

Ab 1. Januar 2020 gelten folgende Gebühren (exkl. MWST):

#### Wiederkehrende Gebühren (Benützungsgebühren)

Die Grundgebühr beträgt bezogen auf die Dauerbelastung des Wasserzählers (Q<sub>3</sub> gemäss MID) Fr. 56.00 pro m<sup>3</sup>/h.

Wasserzählergrösse (Hauswasserzähler)		Dauerbelastung Q <sub>3</sub> m <sup>3</sup> /h	Jahresgebühr Fr.
in mm	in Zoll		
20	¾"	4.0	224.00
25	1"	6.3	352.80
32	1 ¼"	10.0	560.00
40	1 ½"	16.0	896.00
50	2"	25.0	1'400.00

Die Verbrauchsgebühr beträgt Fr. 1.80 pro m<sup>3</sup> eingeleitetes Abwasser.

Die Gebühr für Regenabwasser von Gebäude-, Vorplatz-, Hof-, Parkplatz- und Strassenflächen, welches in das Abwasserleitungsnetz der Gemeinde eingeleitet wird, beträgt pro m<sup>2</sup> entwässerte Fläche Fr. 0.25.

### Forstarbeiten entlang des Bürgerwegs

Die Bürgergemeinde Bern als Waldbesitzerin wird ab dem 13. Januar 2020 aus Sicherheitsgründen entlang des Bürgerwegs Bäume fällen. Die teilweise abgestorbenen Baumkonen sind ein Sicherheitsrisiko für die Strassenbenützer. Bei den Bäumen handelt es sich hauptsächlich um Eschen, welche vom Eschentriebsterben betroffen sind sowie um Buchen, welche stark unter der Hitze und Trockenheit der letzten zwei Jahre gelitten haben. Um Platz und Licht zu schaffen für Sämlinge und junge Bäume, die sich bereits unter dem Kronendach installiert haben, wird der Altbestand geräumt. Einige stabile Eichen werden stehen bleiben. Die Arbeiten dauern voraussichtlich zwei Wochen. Während den Fällarbeiten kommt es zu temporären Sperrungen des Bürgerwegs, es muss mit kurzen Wartezeiten gerechnet werden. Der Landschaftsweg wird entsprechend umgeleitet. Bitte beachten sie die Signalisation und die Anweisungen des Personals vor Ort.

### Veranstaltungen

- 10. Januar** **Movie for Kids / Movie Night**  
Pfarrei St. Franziskus  
**Wo:** Jugendkaffe unter der Türmliturnhalle  
**Zeit:** Ab 3. Klasse: 15:30 – 18:15 Uhr  
Ab 7. Klasse: 19:15 – 22:15 Uhr
- 13. Januar** **CAFÉ MONDIAL – SpielCHISCHTE**  
dialog gesundheit  
**Wo:** Im Quadrat, Bernstrasse 178  
**Zeit:** 18:00 – 21:00 Uhr
- 17. Januar** **Modi\*träff**  
Offene Kinder- und Jugendarbeit  
Kijufa, Wahlackerstrasse 58  
**Wo:** Kijufa, Wahlackerstrasse 58  
**Zeit:** 17:00 – 21:00 Uhr
- 17. Januar** **Taizégebete** Pfarrei St. Franziskus  
**Wo:** Kirche St. Franziskus, Stämpflistrasse 28  
**Zeit:** 19:30 Uhr
- 21. Januar** **«Persönlich» Seepolizist Patrick Villiger** Gemeindebibliothek  
**Wo:** Bernstrasse 161a  
**Zeit:** 19:00 – 20:00 Uhr
- 22. Januar** **Gschichtli ir Bibliothek** Gemeindebibliothek  
**Wo:** Bernstrasse 161 a  
**Zeit:** 14:30 – 15:00 Uhr

### Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16

### Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 27. Dezember, Edwin Fässler zum **95. Geburtstag**

Am 30. Dezember, Ruth Brändli zum **92. Geburtstag**

Am 1. Januar, Van Huynh zum **90. Geburtstag**

Am 3. Januar, Hans Jakob Vögeli zum **97. Geburtstag**

Am 10. Januar, Magdalena Gouw zum **90. Geburtstag**

Am 12. Januar, Verena Marti zum **94. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

### MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN



**Unter dem Motto: «Taten statt Worte und Forderungen im Bereich Energie und CO2-Neutralität» wünscht die SVP ein gutes 2020!**

Der Vorstand

### VEREINE UND ORGANISATIONEN

#### Poesie-Ecke

#### Schon steht das neue Jahr vor uns.

«Das Leben ist ein Würfelspiel  
wir würfeln alle Tage  
dem einen bringt das Schicksal viel  
dem andern Müh und Plage.»

Wir schliessen die Augen, schauen zurück  
öffnen sie für einen Augenblick  
vergessen, was nicht hat Freude gemacht  
freuen uns auf das, was es besser macht.

Wir leben in einem Land im Frieden  
doch tagtäglich hört – liest man von Kriegen  
Millionen Menschen leben in grosser Not  
ihnen fehlt alles, nicht nur das täglich Brot.

Reichen wir uns gegenseitig die Hand  
sind dankbar zu leben in einem freien Land  
so schauen wir dem Neuen ins Gesicht  
im guten Glauben, es enttäusche uns nicht.

Walter Reusser  
1.1.20

### Gemeindebibliothek

- Dienstag 21. Januar 19 Uhr  
**Persönlich in Zollikofen:**  
Ein Gespräch mit dem Seepolizisten Patrick Villiger.  
Eintritt Frei
- Mittwoch 22. Januar 14:30 – 15 Uhr  
**Gschichtli ir Bibliothek**  
verzellt vor Karin von Ballmoos für Chind ab 3-jährig

**Dipl.-Ing. Fust** **Infos und Adressen:**  
**Und es funktioniert.** **0848 559 111**  
**oder www.fust.ch**

**Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie**

5-Tage-Tiefpreisgarantie	Schneller Reparaturservice
30-Tage-Umtauschrecht	Testen vor dem Kaufen
Schneller Liefer- und Installationsservice	Haben wir nicht, gibts nicht
Garantieverlängerungen	Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
Mieten statt kaufen	Alle Geräte im direkten Vergleich

**SALE**

<p><b>349.-</b> statt 599.- <b>-41%</b></p>	<p><b>499.-</b> Tiefpreisgarantie 7 kg Fassungsvermögen <b>A+++</b></p>	<p><b>199.90</b> statt 249.90 <b>-20%</b></p>
-----------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------



Nur solange Vorrat  
**Aus dem Hause Bosch**





**A++**

<p>NOVAMATIC WA 1260 <b>Waschmaschine</b> • Kaltwaschen 20 °C • Programmablauf-anzeige Art. Nr.107715</p>	<p>NOVAMATIC TW 727.2 E <b>Wäschetrockner</b> • Mit Duvet- und Wollprogramm Art. Nr. 103048</p>	<p><b>FUST PRIMOTECQ TF 080.4-IB</b> <b>Gefrierschrank</b> • 65 Liter Nutzinhalt Art. Nr. 107541</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Lust auf Print denn die Welt ist voller Farben





PRINT ■ MEDIEN ■ VERLAG  
**suter & gerteis**

**MS**Schweizerische  
Multiple Sklerose  
Gesellschaft

www.multiplesklerose.ch

Jetzt spenden! PK 80-8274-9



## Infoveranstaltung 1.– 6. Schuljahr

**Mittwoch, 22. Januar 2020 um 18.00 Uhr**  
direkt am Bahnhof Gümligen

### Weitere Infos und persönliche Beratung

Tel. 031 537 39 39 | guemligen@feusi.ch  
[www.feusi.ch](http://www.feusi.ch)

Bildungszentrum **;feusi**

... und meine Seele spannte  
weit ihre Flügel aus,  
flog durch die stillen Lande,  
als flöge sie nach Haus.

Voller Liebe trauern wir um unseren herzenguten Papi, Nonno, Schwiegervater, Onkel und Freund.

## LUIGI CASCIERO

21.06.1935 - 17.12.2019

Er ist friedlich eingeschlafen und von seinen Leiden erlöst worden

Fiorella Casciero Wyler und Georg Wyler  
mit Luca Casciero und Lenny Wyler  
Katja Casciero Bourras und Tewfik Bourras  
Mauro Casciero und Diana Casciero  
mit Sofia

Kondolenzadresse: Fiorella Casciero Wyler, Bernstrasse 173, 3052 Zollikofen

Die heilige Messe findet statt:

10.01.2020 / 15.00 Uhr katholische St. Franziskuskirche, Stämplistrasse 26, 3052 Zollikofen

Die Abschiedsfeier, zu der sie herzlich eingeladen sind, findet anschliessend im Restaurant „Im Quadrat“, Bernstrasse 178, 3052 Zollikofen statt.

Anstelle von Blumen gedenke man LUIGI mit einer Spende an folgende Institution:

SPITEX Region Bern Nord, Bernstrasse 162, 3052 Zollikofen, Spendenkonto: 19-397787-9 mit Vermerk «Luigi Casciero»



## 100-jähriger Kalender

**14. Januar**

Ist der Paulustag gelinde, folgen im Frühjahr rauhe Winde.

## MEDIENMITTEILUNG

### Miss Bern, Alicia Schüpbach im Einsatz für Nez Rouge Bern

Eine Miss Bern muss mehr als «nur» hübsch sein. Die neue Veranstalterin, die Agentur Starproject, will den Wettbewerb neu positionieren. Ihr ist es deshalb wichtig, dass die Miss eine gesellschaftliche und soziale Verantwortung übernimmt.

Da passt es, dass Alicia Schüpbach, die erst vor wenigen Tagen zur neuen Miss Bern gewählt wurde, und am Freitag bei Nez Rouge Bern im Einsatz stand. Die Freiwilligenorganisation fährt während der Adventszeit Menschen nach Hause, die selber dazu nicht mehr in der Lage sind. So sorgt Nez Rouge seit Jahren für mehr Sicherheit auf den Strassen.

Die 18-jährige Alicia Schüpbach hat Nez Rouge einen ganzen Abend lang tatkräftig als Telefonistin unterstützt. «Ich bin beeindruckt vom Engagement der freiwilligen Helferinnen und Helfer von Nez Rouge. Respekt, was die Jahr für Jahr leisten», meinte Schüpbach nach ihrem Einsatz. «Mit ihrer aufgestellten Art und professionellen Einstellung war Alicia Schüpbach eine wertvolle Unterstützung», sagt Simon Krebs, Präsident von Nez Rouge Bern. «Die meisten unserer Freiwilligen kommen Jahr für Jahr wieder. Wer weiss: Vielleicht Alicia Schüpbach ja auch?»

Freundliche Grüsse  
Nez Rouge Bern



### Nez Rouge Bern blickt auf elf erfolgreiche Aktionstage zurück.

Das ist die diesjährige Aktion in Zahlen:

**2,2 Kilometer** betrug die kürzeste gefahrene Strecke, vom Wankdorf in die Matte.

**67 Kilometer** war die längste Strecke, von Biel nach Thun.

**27575 Kilometer** sind wir dieses Jahr insgesamt gefahren. Zusammen haben die drei bernischen Sektionen sogar 63308 Kilometer zurückgelegt.

**460 Sandwiches** und **440 Stück Kuchen** haben unsere 310 freiwilligen Helferinnen und Helfer gestärkt.

**614 Fahrten** haben wir heuer durchgeführt. Das ist ein Prozent weniger als im letzten Jahr. Auffallend viele Personen haben unseren Dienst zum ersten Mal in Anspruch genommen.

**81 Fahrten** am 20. Dezember: So viele Fahrten hatten wir abgesehen vom Silvester noch nie.

**1 Miss Bern** hat uns bei unserer Aktion unterstützt. Merci, Alicia.

**6 Aufträge** konnten wir am 21. Dezember vor 22 Uhr entgegennehmen. Warum das besonders ist? Weil wir eigentlich erst um 22 Uhr die Telefonleitungen öffnen.

**6:30 Uhr morgens** haben wir am 1. Januar müde aber zufrieden unsere diesjährige Aktion beendet.



**NEZ ROUGE**  
0800 802 208  
www.nezrouge.ch

## REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

www.refzollikofen.ch

## ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

## In der Mitte des Tages – Mittagsmeditation

Donnerstag, 9. Januar, 12.15–13 Uhr im Kirchgemeindehaus. Zeit der Stille – angeleitete Entspannung – Ruhe finden.

Auskunft: Elisabeth Oberholzer, 031 911 71 41, Sylvia Rui, 031 910 44 03.

## SENIORINNEN UND SENIOREN

## Café Kastanienbaum

Donnerstag, 9. Januar, 14.30–16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus. Elisabeth Oberholzer und Team laden ein.

## KINDER UND JUGENDLICHE

## Kids Urban Dance

Jeweils am Dienstagabend, 18–19 Uhr, im Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3.

Tanzen von verschiedenen Stilen zu moderner Musik. Keine Vorkenntnisse nötig.

**Für alle zwischen 8 bis 12 Jahre.** Leitung: Lea Zanelli und Mascha Roth.

Kosten: 5.– pro Stunde (Bezahlung Semesterweise).

**Einsteigerinnen und Einsteiger jederzeit willkommen, einmal schnuppern gratis!**

**Info und Anmeldung bei:** Marc Ugolini, 031 911 97 78, marc.ugolini@refzollikofen.ch.

## Wundertüte

Mittwoch, 15. Januar, 14–16 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Für Kinder im Alter von 4 (in Begleitung) bis ca. 10 Jahren. **Wir bemalen und verzieren Schneesterne aus Holz.** Eine Geschichte und das Zvieri stecken auch in unserer Wundertüte. Kosten: 5.–. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Auskunft und Anmeldung bei: Simone Kolly, Verantwortliche Kinderangebote, 077 445 33 28, simone.kolly@refzollikofen.ch.

## VORSCHAU

## Altersnachmittag

Donnerstag, 16. Januar, im Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3, Zollikofen. Referat: 14.30–15.30 Uhr, gemütliches Beisammensein 15.30–16.30 Uhr. Referat: **Die Psychiatrie-Spitex stellt sich vor.** Gabriela Belanga und Jacqueline Stalder, zwei ausgewiesene Psychiatriepflegefachfrauen geben Einblick in ihren Berufsalltag in der Arbeit mit Betreuten und deren Angehörigen. Ein Nachmittag für Frauen und Männer ab 60. Keine Anmeldung erforderlich. Leitung: Elisabeth Oberholzer und Team, 031 911 71 41.

## Kreistänze

Freitag, 17. Januar, 20–21.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Für klaren Geist und beschwingte Seele. Information, Leitung und **Anmeldung (bis am Mittwoch, 15. Januar):** Ruth Businger, 031 911 19 72.

## GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

## REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

## Sonntag, 12. Januar, 10 Uhr

Gottesdienst mit Pfarrerin Sophie Kauz. Thema: «Den verglimmenden Docht löscht er nicht aus...»

Bibeltext: Jesaja 42,1–9  
Lieder: 565; 233; 195; 832; 346  
Lektor: Jean Pierre Rosat  
Organistin: Christa Lutz  
Kollekte: OEKU – Kirche und Umwelt

## Dienstag, 14. Januar, 16 Uhr

Gottesdienst im Alterszentrum Bernerrose. Mit Pfarrerin Sophie Kauz.

Katholische Kirche Region Bern  
Pfarrei St. Franziskus Zollikofen

## Sonntag, 12. Januar, 09.30

Eucharistiefeier

## Sonntag, 12. Januar, 11.00

Gottesdienst in albanischer Sprache

## Dienstag, 14. Januar, 08.30

Eucharistiefeier

## Donnerstag, 16. Januar, 12.15–13.00

Mittagsmeditation im ref. Kirchgemeindehaus

## Donnerstag, 16. Januar, 17.00

Rosenkranzgebet

Nt. Gem. Philadelphia [www.ngp.ch](http://www.ngp.ch)

(Freikirchliche Gemeinde)  
Bernstr. 167, hellblaues Gebäude

Sonntag, 12. Jan. 2020, 10.00

**Gottesdienst**

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

**EGLI**  
**BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24h-Tel. 031 333 88 00

Urs Gyger  
Geschäftsleiter



## ZAHNPROTHESEN

Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK  
UND PROTHETIK  
Peter Lerch, Prothetiker SZPV  
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung  
unter 031-829 38 59 / info@lerchconcept.ch



## TRAUERNACHRICHTEN

## Müller geb. Riser «Nelly» Helene

Geb. 1930  
Bernstrasse 163  
Gestorben: 15. Dezember 2019

## Zutter Paul

Geb. 1930  
Bernstrasse 163  
Gestorben: 17. Dezember 2019

## Tschannen Heinz

Geb. 1942  
Bernstrasse 161a  
Gestorben: 18. Dezember 2019

## Schöni geb. Iseli Susanne

Geb. 1957  
Bernstrasse 83  
Gestorben: 24. Dezember 2019

## Tschan «Franz» Josef

Geb. 1930  
Wiesenstrasse 1  
Gestorben: 27. Dezember 2019

Den trauernden Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

**AARESTOREN**  
GmbH  
Ihr Sonnenschutz ist uns wichtig

AARESTOREN GmbH  
Kappelsackerstrasse 119a  
3063 Ittigen  
Tel.: 031 921 96 60  
Fax: 031 921 96 61  
www.aarestoren.ch

## Renovation geplant?

### Vorsicht bei Asbest!

Gebäude mit Bauzeit vor 1990 weisen oft asbesthaltige Bauteile auf: **Plättlikleber, Verputze, PVC-Bodenbeläge/Novilon, Fensterkitte** und viele mehr. Um eine Schadstoff-Freisetzung zu vermeiden müssen spätestens vor Sanierung oder Rückbau mögliche Gebäudeschadstoffe untersucht und beurteilt werden.

Wir untersuchen Ihr Objekt und beraten Sie im Umgang mit Gebäudeschadstoffen.

**BauTox GmbH** [www.bautox.ch](http://www.bautox.ch)  
**Alpenstrasse 50** [info@bautox.ch](mailto:info@bautox.ch)  
**3052 Zollikofen** **031 511 25 24**

**BauTox.**  
 Gebäudeschadstoffe & Raumluftqualität



**Grosis**  
**Huusmitteli**

### Mittel gegen Blaue Flecken

Kennen Sie das? Noch schnell die Einkäufe deponieren und schon stösst man sich, mit Tüten voll beladen den Arm.

Wenn man sich am Arm oder Bein gestossen hat, reibt man die Stelle mit eigenem Speichel ein. Das sollte das Entstehen eines blauen Flecks in den meisten Fällen verhindern.



## Sinnvolles tun – arbeiten in der Pflege

Machen Sie den beruflichen Einstieg mit dem **Lehrgang Pflegehelfer/-in SRK**

Infos und Anmeldung:  
[www.srk-bern.ch/ph](http://www.srk-bern.ch/ph)

**SRK Kanton Bern, Bildung SRK**  
 Bernstrasse 162 | 3052 Zollikofen  
 Tel. 031 919 09 19 | [bildung@srk-bern.ch](mailto:bildung@srk-bern.ch)

**Croix-Rouge suisse**  
**Schweizerisches Rotes Kreuz**   
 Canton de Berne Kanton Bern



### Gschwellti u Chäs

Lassen Sie sich von unseren ca. 150 Käsesorten verführen.

**Planen Sie ein Fest?**  
 Fragen Sie uns.  
 Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.



Berücksichtigen Sie unsere Aktionen im übrigen Treffpunkt-Sortiment.

Ihr Käsespezialist in der Nähe:  
 F.+M. Pfister-Aebersold  
 Gantrischstr. 1, 3052 Zollikofen  
 Telefon 031 911 02 78

[fampfister\\_4@bluewin.ch](mailto:fampfister_4@bluewin.ch)  
[www.pfisters-molki.ch](http://www.pfisters-molki.ch)



Kosmetische Fusspflege  
 Fussreflexzonenmassage

**GutFuss**

Cornelia Frank  
 Dipl. Fusspflegerin  
 Fussreflexzonenmasseurin  
 Alpenstrasse 93  
 3052 Zollikofen  
**078 913 02 73**  
[www.fusspflege-gutfuss.ch](http://www.fusspflege-gutfuss.ch)

Vom Januar-April 2020 erhalten Sie einmalig Fr. 10.- Rabatt auf eine Behandlung. Nicht auf Produkte.

**Ich freue mich auf Sie!**

**Gemeindebibliothek**  
**Zollikofen**  
 Kornhaus  
 Bibliotheken

Gemeinde **Zollikofen**

Bernstrasse 161a, 3052 Zollikofen / Tel. 031 911 17 48  
[zollikofen@bib.ch](mailto:zollikofen@bib.ch)  
 Mo – Fr 10 – 18, Sa 10 – 15

## Persönlich in Zollikofen

"Von der Bantigerstrasse in Zollikofen auf die Seen der Schweiz. Die interessante Karriere des Patrick Villiger als Seepolizist."



Gast Patrick Villiger, Moderation Pit Zünd und Nurit Wenger

**Dienstag 21. Januar 2020**

**19.00 – 20.00 Uhr in der Bibliothek**

Keine Anmeldung erforderlich

Eintritt Frei – Kollekte

Wir freuen uns auf euch

**MALEREIMUSTER**

BENJAMIN MUSTER  
 3052 ZOLLIKOFEN 3322 MATTSTETTEN  
 TEL. 031 859 61 45 [info@malereimuster.ch](mailto:info@malereimuster.ch)  
 NATEL 079 210 19 38 [www.malereimuster.ch](http://www.malereimuster.ch)

**UMBAUTEN – RENOVATIONEN**  
**FASSADEN- + GIPSERARBEITEN**

## GUTSCHEIN

Kostenlose Marktwertermittlung Ihrer Liegenschaft



**Marc Leuenberger**

079 208 14 91  
[marc.leuenberger@remax.ch](mailto:marc.leuenberger@remax.ch)

**RE/MAX**



**Thomas Bareiss**

031 911 00 11  
[thomas.bareiss@remax.ch](mailto:thomas.bareiss@remax.ch)

Ihre einheimischen Experten für alle Fragen rund um Ihre Immobilie. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme. RE/MAX Immobilien, Bernstrasse 131, 3052 Zollikofen

## Bestattungsdienst Familie Reese GmbH



**031 869 61 61**  
 (7 Tage / 24 Stunden)  
 Bernstrasse 101  
 Postfach 236  
 3053 Münchenbuchsee

[www.reese-bestattungen.ch](http://www.reese-bestattungen.ch) [bestattungsdienst.reese@bluewin.ch](mailto:bestattungsdienst.reese@bluewin.ch)

Wir betreuen Sie familiär und persönlich rund um die Uhr



Mit 50.-  
 Augentisch  
 schenken

**Weltweit erblindet**  
**jede Minute ein Kind.**  
**Schenken Sie Augenlicht.**

Ihre Spende lässt Kinder  
 wieder sehen.

Annuary, 4 Jahre, Tansania

[www.cbmswiss.ch](http://www.cbmswiss.ch)

